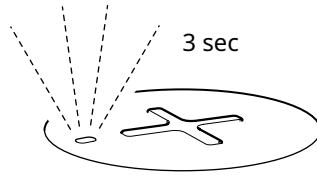


# BETTORP

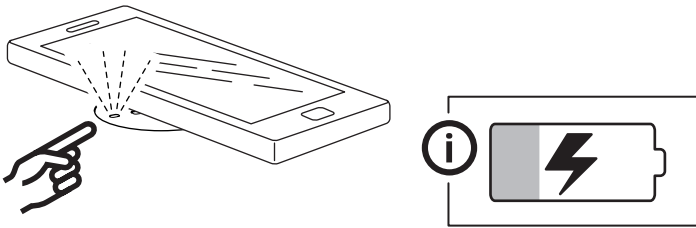


Design and Quality  
IKEA of Sweden

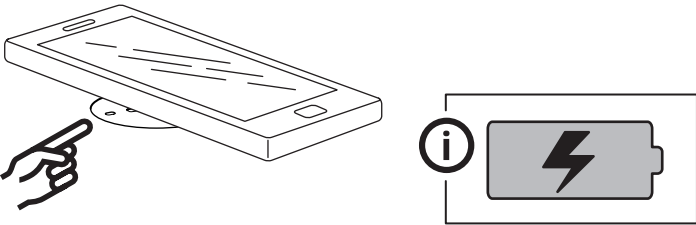
1.



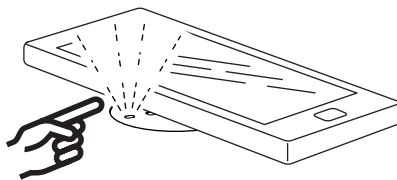
2.



3.



4.



<b>English</b>	<b>4</b>
<b>Español</b>	<b>6</b>
<b>Portugues</b>	<b>8</b>
<b>中文</b>	<b>10</b>
<b>繁中</b>	<b>11</b>
<b>한국어</b>	<b>12</b>
<b>日本語</b>	<b>14</b>
<b>Bahasa Indonesia</b>	<b>16</b>
<b>Bahasa Malaysia</b>	<b>18</b>
<b>عربي</b>	<b>20</b>
<b>ไทย</b>	<b>21</b>
<b>Tiếng Việt</b>	<b>22</b>

**Charger features**

- Wirelessly charges 2 Qi-certified devices simultaneously.
- Certified according to specification Qi 1.2.4BPP.
- Temperature and power monitor for safety.
- LED status indicator.

**Instructions for use**

- Connect the charger cable to the power adapter and plug it into the wall socket.
- For wireless charging, place the device to be charged on top of the plus sign (+). The device must be placed directly over the plus sign (+) for the charging function to work optimally. Note that on some devices you may have to activate wireless charging in the settings.
- If your battery is completely discharged, it may take a few minutes before it starts charging. This is entirely normal. You can see that charging has begun when the battery symbol appears on your device.

LED indicator (see illustrations):

1. Power on: LED lights up for 3 seconds.
2. Charging: LED on.
3. Charging completed: LED off.
4. Error: LED flashes.

**Good to know**

- Devices may get warm during charging. This is completely normal, and they will gradually cool down again after they are fully charged.
- Charging time may vary based on the device's battery capacity, charge level, the age of the battery and the temperature in the surrounding area.
- Charger storage temperature: -20°C to 25°C.
- Charger operating temperature: 0°C to 40°C.
- Unplug the charger from the power source before cleaning and when it is not in use.
- To clean the charger, wipe with a moist cloth. Never submerge the charger in water.

Recommended precautionary measures and technical data: See the back of the charger.

**Save these instructions for future use.**

**WARNING:**

- Only charge devices that are Qi-certified.
- The wall socket must be located near the equipment and must be easily accessible.
- Only use in dry locations.
- Only use the included 24.0 V DC adapter with the wireless charger unit. Other adapters could cause damage to the unit.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the product.
- Do not subject the units to wet, moist or excessively dusty environments since this can cause damage to the units.
- If the cord is damaged, the product should be disposed of.

**Product servicing**

Do not attempt to repair this product yourself. If you open or remove parts, you may expose yourself to dangerous voltage points or other risks.

**RF EXPOSURE INFORMATION**

According to RF exposure regulations, under normal operations the end user shall refrain from being closer than 10 cm from the device.

**Technical data**

**Type:** E2021 BETTORP

**Input:** 24.0V DC, 0.7A, 18.0W

**Type:** ICTD-5-BI-3

**Input:** 19.0-24.0V DC, 0.5A

**Operating frequency:** 110.1 - 148 kHz

**Output power:** -2 dBuA/m at 10m (2 x 5.0W)

**Power supply unit**

**Type:** ICPSW24-19-1

**Input:** 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0.4A

**Output:** 24.0V DC

**Max total load:** 0.8A, 19.0W

(Only EU/UK)

**Average active efficiency:** 89.1%

**Efficiency at low load (10%):** 83.0%

**No load power consumption:** 0.08W

**Indoor use only**

**Manufacturer:** IKEA of Sweden AB

**Address:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



The 'Qi' symbol is a trademark of the Wireless Power Consortium



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

### Características del cargador

- Recarga de forma simultánea dos dispositivos con certificación Qi en modo inalámbrico.
- Certificado conforme al estándar Qi 1.2.4BPP.
- Control de temperatura y potencia para mayor seguridad.
- Indicador LED de estado.

### Instrucciones de uso

- Conecta el cable del cargador al adaptador de corriente y enchúfalo en una toma eléctrica.
- Para la carga en modo inalámbrico, pon el dispositivo a cargar encima del indicador (+) del cargador. Para una recarga óptima, el dispositivo debe colocarse justo encima del indicador (+) del cargador. Importante: algunos dispositivos podrían requerir la activación de la carga inalámbrica en las opciones de configuración.
- Si tienes la batería totalmente descargada, puede que sea necesario esperar algunos minutos hasta que comience la carga: es normal. Empieza a cargarse cuando aparece un símbolo de batería en la pantalla del teléfono.

Indicador LED (ver ilustraciones):

2. En funcionamiento: el LED se ilumina durante 3 segundos.
3. Cargando: el LED está encendido.
4. Carga finalizada: el LED se apaga.
5. Error: el LED parpadea.

### Información importante

- Es totalmente normal que los aparatos se calienten durante la carga; se enfriarán progresivamente una vez que estén completamente cargados.
- La duración de la carga puede variar en función de la capacidad de la batería del aparato, del nivel de carga, de la edad de la batería y de la temperatura ambiente.
- Temperatura de almacenaje del cargador: -20 a 25°C.
- Temperatura de funcionamiento del cargador: 0 a 40°C.
- Desenchufa el cargador de la fuente de alimentación antes de proceder a limpiarlo o cuando no se utilice.
- Para limpiar el cargador utiliza un paño húmedo. Nunca sumerjas el cargador en agua.

Medidas de precaución recomendadas y características técnicas. Ver la parte posterior del cargador.

**Guardar estas instrucciones para el futuro.**

### ADVERTENCIA

- Cargar solo dispositivos compatibles con Qi.
- La toma de pared debe encontrarse cerca del aparato y ser fácilmente accesible.
- Utilizar solo en espacios secos.
- Utilizar únicamente el adaptador 24.0V DC incluido con el cargador inalámbrico. El uso de otros adaptadores puede provocar daños en el aparato.
- Los niños deben estar en todo momento supervisados para evitar que jueguen con el producto.
- No exponer los aparatos a la humedad o una suciedad excesiva, ya que esto puede provocarles daños.
- Si el cable está dañado, el producto debe desecharse.

### Reparación del producto

No intentes reparar el producto por tu cuenta, porque abrir o quitar piezas puede exponerte a una descarga eléctrica, entre otros peligros.

### INFORMACIÓN SOBRE LA EXPOSICIÓN A RF

Según la normativa sobre la exposición a radiofrecuencias, en condiciones normales de uso el usuario final no debe estar a menos de 10 cm del aparato.

### Datos técnicos

**Tipo:** E2021 BETTORP

**Entrada:** 24V CC, 0,7 A, 18W

**Tipo:** ICTD-5-BI-3

**Entrada:** 19-24V CC, 0,5 A

**Frecuencia de funcionamiento:** 110.1-148 kHz

**Potencia de salida:** -2 dBuA/m a 10 m (2 x 5W)

### Unidad de alimentación eléctrica

**Tipo:** ICPSW24-19-1

**Entrada:** 100-240V CA, 50/60 Hz, 0,4 A

**Salida:** 24V CC

**Carga máxima total:** 0,8 A, 19W

(Solo UE/UK)

**Eficiencia activa media:** 89,1 %

**Eficiencia con baja carga (10 %):** 83 %

**Consumo en ausencia de carga:** 0,08 W

**Utilizar solo en interiores**

**Fabricante:** IKEA of Sweden AB

**Dirección:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA



El símbolo "Qi" es una marca registrada de Wireless Power Consortium.



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

### Características do carregador

- Carrega sem fios, em simultâneo, 2 dispositivos com certificação Qi.
- Certificado de acordo com a especificação Qi 1.2.4BPP.
- Monitorização da temperatura e da corrente para maior segurança.
- Indicador LED de estado.

### Instruções de utilização

- Ligue o cabo do carregador ao adaptador e ligue-o a uma tomada.
- Para efetuar o carregamento sem fios, coloque o dispositivo a carregar em cima do sinal mais (+). O dispositivo deve ser colocado diretamente sobre o sinal de mais (+) para que a função de carregamento funcione perfeitamente. Tenha em atenção que, nalguns dispositivos, poderá ser necessário ativar o carregamento sem fios nas definições.
- Se a bateria estiver totalmente descarregada, pode demorar alguns minutos até começar a carregar. Trata-se de uma situação normal. Pode confirmar que o carregamento começou quando o símbolo da bateria surgir no seu dispositivo.

Indicador LED (consulte as ilustrações):

1. Ligado: o LED acende durante 3 segundos.
2. Em carregamento: LED aceso.
3. Carregamento concluído: LED apagado.
4. Erro: o LED fica intermitente.

### Informações importantes

- Os dispositivos podem aquecer durante o carregamento. Trata-se de uma situação normal. Os dispositivos vão arrefecendo gradualmente após estarem totalmente carregados.
- O tempo de carregamento pode variar com base na capacidade da bateria do dispositivo, do nível de carga, da idade da bateria e da temperatura na área circundante.
- Temperatura de armazenamento do carregador: -20°C a 25°C.
- Temperatura do carregador em funcionamento: entre 0°C e 40°C.
- Desligue o carregador da corrente elétrica antes de o limpar e quando não estiver a ser utilizado.
- Para limpar o carregador, use um pano humedecido. Nunca mergulhe o carregador na água.

Consulte as medidas de precaução recomendadas e os dados técnicos na parte de trás do carregador.

**Guarde estas instruções para consulta futura.**

### ATENÇÃO:

- Carregue apenas dispositivos com certificação Qi.
- A tomada de parede deve estar perto do equipamento e facilmente acessível.
- Utilize apenas em locais secos.
- Utilize apenas o adaptador de 24,0V CC incluído com a unidade do carregador sem fios. Outros adaptadores podem danificar a unidade.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o artigo.
- Não coloque as unidades em ambientes molhados, húmidos ou com pó excessivo, pois pode danificá-las.
- Se o cabo estiver danificado, o produto deve ser eliminado.

### Manutenção do artigo

Não tente reparar o artigo sozinho. Se abrir ou remover peças, pode expor-se a pontos de tensão perigosos ou a outros riscos.

### INFORMAÇÃO DE EXPOSIÇÃO RF

De acordo com a regulamentação de exposição RF, em utilização normal o utilizar deve evitar estar a menos de 10 cm do dispositivo.

### Dados técnicos

**Tipo:** E2021 BETTORP

**Entrada:** 24V CC, 0,7A, 18W

**Tipo:** ICTD-5-BI-3

**Entrada:** 19-24V CC, 0,5A

**Frequência de funcionamento:** 110.1 - 148 kHz

**Potência de saída:** -2 dBuA/m a 10m (2x5W)

### Fonte de alimentação

**Tipo:** ICPSW24-19-1

**Entrada:** 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0.4A

**Output:** 24V CC

**Carga total máx.:** 0,8A, 19,0W

(Apenas UE/Reino Unido)

**Eficiência média no estado ativo:** 89,1%

**Eficiência com pouca carga (10%):** 83,0%

**Consumo de energia em vazio:** 0,08W

**Apenas para uso em espaços interiores**

**Fabricante:** IKEA of Sweden AB

**Morada:** Box 702, SE-343 81, Älmhult, SWEDEN





O símbolo "Qi" é marca registada do Wireless Power Consortium



O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente. Para mais informações, contacte a loja IKEA perto de si.

**充电器功能**

- 可同时为两部Qi认证设备提供无线充电。
- 根据Qi 1.2.4BPP规格认证。
- 安全温度和电源监控器。
- LED状态指示灯。

**使用说明**

- 将充电器电线连接到电源适配器上，然后插入墙壁插座。
- 无线充电时，将要充电的设备放置在加号(+)上方。必须将设备直接放在加号(+)上方，以便获得理想效果。请注意，对于某些设备，您可能需要先在“设置”中激活无线充电功能。
- 电池电量完全耗尽时，可能需要等待几分钟才能开始充电。这是完全正常的现象。当设备上出现电池符号时，表示电池已开始充电。

**LED指示灯（见图示）：**

1. 开启：LED灯亮起3秒。
2. 充电中：LED灯亮起。
3. 充电完毕：LED灯熄灭。
4. 出错：LED指示灯闪烁。

**你该知道的细节**

- 设备在充电过程中可能会发热。这是完全正常的现象，充满后会逐渐冷却。
- 充电时间可能因设备的电池容量、充电水平、电池老化和周围环境温度而变化。
- 充电器存放温度：-20°C至25°C。
- 充电器工作温度：0°C至40°C。
- 在清洁之前和不使用充电器时，请拔下充电器的电源插头。
- 如需清洁充电器，请用湿润的布擦拭干净。切勿将充电器浸入水中。

建议预防措施和技术数据：请查看充电器背面。

**请妥善保护此说明书以便日后使用。****警告：**

- 仅可给Qi认证设备充电。
- 墙壁插座必须位于设备附近，且易于取用。
- 仅在干燥环境使用。
- 请仅使用随附的24伏直流电适配器与无线充电器一起使用。其他适配器可能会损坏此产品。
- 请勿让儿童玩耍此产品。
- 请勿将产品放置在有水、潮湿或灰尘过多的环境中，否则会损坏此产品。
- 如电线损坏，应将产品弃置处理。

**产品维修**

请勿自行修理本产品。自行拆开或拆卸零件，可能会使你暴露在危险电压点或其他风险中。

**射频暴露信息**

根据射频暴露合规要求，终端用户在正常操作设备时，应与设备保持至少10cm的间距。

**技术数据**

**类型：** E2021 BETTORP 贝托尔普  
**输入功率：** 24伏直流电，0.7安,18瓦

**类型：** ICTD-5-BI-3  
**输入功率：** 19-24伏直流电，0.5安  
**工作频率：** 110.1-148千赫兹  
**输出功率：** -2dBUA/m (10米时) (2x5瓦)

**供电装置**

**类型：** ICPSW24-19-1  
**输入功率：** 100-240伏交流电,50/60赫兹，0.4安  
**输出功率：** 24伏直流电  
**最大总负荷：** 0.8安,19瓦

(仅限欧盟/英国)  
**平均活跃效率：** 89.1%  
**低负荷 (10%) 效率：** 83%  
**空载功耗：** 0.08瓦

**仅限室内使用**

**制造商：** 瑞典宜家有限公司(IKEA of Sweden AB)

**地址：** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



“Qi”标志为无线充电联盟商标。



带十字的垃圾桶标志代表该产品必须与家用垃圾分开处理。同时对产品的处理必须符合当地关于废物处理的相关规定。每做一次分类，就减少了送入焚烧炉和垃圾填埋场垃圾的数量，进而将不利于人类身体健康和环境的负面影响最小化。想了解更多，请联系当地宜家商场。

**充電器功能**

- 可以同時為2個Qi認證充電器充電。
- 根據Qi1.2.4BPP規格認證。
- 備有溫度 and 電源監控安全裝置。
- LED狀態顯示燈。

**使用說明**

- 將充電器電線連接到電源轉接器，然後將插頭插入牆上插座。
- 進行無線充電時，只須將裝置放在充電器的加號(+)符號上。必須將裝置直接放在充電器的加號(+)符號上，以達到最好的充電效能。注意！部分裝置需啟動無線充電設定。
- 若電池電量已經完全耗盡，需等待幾分鐘後才可以開始充電。這是正常現象。當電池符號出現在裝置上時，表示裝置開始充電。

**LED指示器(參見插圖)：**

1. 開啟電源：LED亮起3秒鐘。
2. 充電中：LED燈持續亮起。
3. 充電完畢：LED燈熄滅。
4. 錯誤訊息：LED燈閃爍。

**使用須知**

- 裝置充電時會變熱，這是正常現象。當充電完畢，裝置會逐漸降溫。
- 充電時間會因為裝置的電量、充電水平、電池壽命和環境溫度而有所不同。
- 充電器存放溫度：-20°C to 25°C.
- 充電器使用溫度：0°C to 40°C.
- 清潔前或需存放較長時間時，請先將充電器從插座拔下。
- 可使用濕布清潔充電器，不可將充電器浸入水中。

建議的預防措施和技術數據：請參閱充電器背面。

請保存本使用須知以備日後參考。

**警告：**

- 只適用於Qi 充電裝置。
- 牆壁插座的位置須接近設備，且容易連接。
- 只可在乾燥地方使用。
- 只可將隨附的24.0 V DC轉接器與無線充電器一併使用。其他轉接器可能會損壞裝置。
- 切勿讓兒童將裝置當作玩具。
- 請勿將裝置放在潮濕或塵埃飛揚的環境中，這樣可能會損壞裝置。
- 若電線有破損，請將裝置棄掉。

**產品保養**

請勿自行維修產品，以免因打開或拆下零件而暴露在高電壓和其他危險中。

**無線電頻率暴露資訊**

根據無線電頻率暴露規範，正常操作的情況下，終端使用者應與裝置保持至少10公分的距離。

**技術規格**

**型號：**E2021 BETTORP

**輸入功率：**24.0V DC, 0.7A, 18.0W

**型號：**ICTD-5-BI-3

**輸入功率：**19.0-24.0V DC, 0.5A

**運作頻率：**110.1 - 148 kHz

**輸出功率：**-2 dBuA/m at 10m (2 X 5.0W)

**供電系統**

**型號：**ICPSW24-19-1

**輸入功率：**100-240 VAC, 50/60 Hz, 0.4A

**輸出功率：**24.0V DC

**最大總負荷：**0.8 A, Max 19.0W

(EU/UK適用)

**平均活動效能：**89.1%

**低負荷效能(10%)：**83.0%

**無負荷耗電量：**0.08W

只可於室內使用

委製商：**IKEA of Sweden AB**

地址：**Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



"Qi"符號代表無線充電標準



垃圾桶畫叉圖案表示產品不可當作家庭廢棄物丟棄。產品須依當地廢棄物規定丟棄處理。與家庭廢棄物分開擺放，可幫助減少送往焚化爐或掩埋場的廢棄物數量，並降低可能危害人體健康和環境的機會。請向IKEA客服部取得更多相關資訊。

**충전기 기능**

- 2개의 Qi 인증 장치를 동시에 무선으로 충전합니다.
- 사양 Qi 1.2.4BPP에 따라 인증됨
- 안전을 위한 온도 및 전력 모니터.
- LED 상태 표시기.

**사용방법**

- 충전기 케이블을 전원 어댑터에 연결하고 벽면 콘센트에 꽂습니다.
- 무선 충전의 경우 충전할 장치를 플러스 전극(+) 위에 올려 놓습니다. 충전 기능이 최적으로 작동하려면 장치를 플러스 전극(+) 바로 위에 놓아야 합니다. 일부 장치에서는 설정에서 무선 충전을 활성화해야 할 수 있습니다.
- 배터리가 완전히 방전된 경우 충전을 시작하기까지 몇 분 정도 걸릴 수 있습니다. 정상이니 걱정하지 않으셔도 됩니다. 기기에 배터리 기호가 나타나면 충전이 시작된 것입니다.

**LED 표시등(그림 참조):**

1. 전원 켜기: LED가 3초 동안 켜집니다.
2. 충전 중: LED 켜짐
3. 충전 완료: LED 꺼짐
4. 오류: LED가 깜박입니다.

**참고사항**

- 충전하는 동안 장치가 뜨거워질 수 있습니다. 정상적인 반응이며 완전히 충전된 후 점차 냉각됩니다.
- 충전 시간은 기기의 배터리 용량, 충전 수준, 배터리 수명 및 주변 온도에 따라 다를 수 있습니다.
- 충전기 보관 온도: -20°C ~ 25°C.
- 충전기 작동 온도: 0°C ~ 40°C.
- 청소하기 전과 사용하지 않을 때는 충전기를 전원에서 분리하십시오.
- 충전기를 청소하려면 젖은 천으로 닦으십시오. 충전기를 물에 담그지 마십시오.

권장 예방 조치 및 기술 사양: 충전기 뒷면 참조

추후 참고할 수 있도록 이 설명서를 보관하세요.

**경고!**

- Qi 인증을 받은 기기만 충전하세요.
- 벽면 콘센트는 장비 근처에 있어야 하며 쉽게 접근할 수 있어야 합니다.
- 습기가 없는 장소에서만 사용하십시오.
- 포함된 24.0 V DC 어댑터만 무선 충전기와 함께 사용하십시오. 다른 어댑터는 장치에 손상을 줄 수 있습니다.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 감독해야 합니다.
- 장치가 손상될 수 있으므로 젖거나 습하거나 먼지가 많은 환경에 장치를 두지 마십시오.
- 코드가 손상된 경우 제품을 폐기해야 합니다.

**제품서비스**

제품을 임의로 수리하지마세요. 커버를 열거나 제거하면 고압전류나 기타 다른 위험에 노출될 수 있습니다.

**RF노출정보**

기기 사용시, RF 노출기준에 따라 사용자와 기기의 간격을 10cm 이상으로 하세요.

**기술사양**

유형: E2021 BETTORP  
입력: 24.0V DC, 0.7A, 18.0W

유형: ICTD-5-BI-3  
입력: 19.0-24.0V DC, 0.5A  
작동 주파수: 110.1 - 148kHz  
출력 전력: 10m에서 -2dBuA/m(2 x 5.0W)

**전원공급장치**

유형: ICPSW24-19-1  
입력: 100-240VAC, 50/60Hz, 0.4A  
출력: 24.0V DC  
최대 총 부하: 0.8A, 19.0W

(EU/영국만 해당)

평균 활성 효율: 89.1%  
저부하 효율(10%): 83.0%  
무부하 전력 소비: 0.08W

**실내 전용**

제조사: IKEA of Sweden AB

주소: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



‘Qi’ 마크는 무선 충전 표준인증기관인 WPC(Wireless Power Consortium)의 트레이드마크입니다.



바퀴달린 통과 엑스포시는 제품을 일반 가정용 쓰레기와는 분리하여 배출해야 한다는 것을 알려주는 표시입니다. 거주 지역의 분리 배출관련 환경 규정에 따라 재활용을 해야 하는 제품입니다. 이렇게 표시된 제품들을 일반 가정용 쓰레기와 구분하는 작업을 통해, 소각장이나 매립지로 보내는 쓰레기의 양을 줄이는 데 기여하고, 인류의 건강과 환경에 미치는 잠재적인 악영향을 최소화할 수 있습니다. 자세한 사항은 이 케아 매장으로 문의해 주세요.

**充電器の特徴**

- Qi規格対応機器2台を同時にワイヤレスで充電できます。
- Qi 1.2.4BPP規格に準拠しています。
- 安全性に配慮した温度・電力制御機能搭載。
- LEDインジケーター付き。

**ご使用方法**

- 充電器のケーブルを電源アダプターに接続し、電源アダプターのプラグをコンセントに差し込みます。
- ワイヤレス充電を行うには、「+」マークの上に機器を置きます。「+」マークの上に直接機器を置かないと正しく充電できません。お使いの機器によっては、機器の設定からワイヤレス充電を有効にする必要があります。
- お使いの機器の電池が完全に切れていると、充電を開始するまでに数分かかる場合があります。これはきわめて通常の状態です。バッテリーの充電が始まると、機器にバッテリーマークが表示されます。

**LEDインジケーター（図参照）：**

- 1.電源オン時：LEDライトが3秒点灯します。
- 2.充電中：LEDライトが点灯します。
- 3.充電完了時：LEDライトが消灯します。
- 4.エラー時：LEDライトが点滅します。

**お役立ち情報**

- 充電中にデバイスが熱くなることがあります。これは異常ではありません。充電が終わると徐々に温度が下がります。
- 充電時間は、デバイスのバッテリーの容量・残量・経年数、周囲の温度によって異なります。
- 充電器の保管温度：-20°C~25°C
- 充電器の動作温度：0°C~40°C
- お手入れをするときや使用しないときは、必ず充電器を電源から外してください。
- お手入れは水で軽く湿らせた布で拭いてください。充電器は絶対に水に濡らさないでください。

安全上の注意および製品仕様については充電器の裏面をご覧ください。

この説明書は、いつでも参照できるように大切に保管してください。

**警告：**

- Qi規格対応機器の充電にのみお使いください。
- コンセントは、必ず本製品の設置場所の近くにある、利用しやすいものをお使いください。
- 湿気や水気のない乾燥した場所でのみご使用ください。
- ワイヤレス充電器の充電には、必ず付属の24VDCアダプターを使用してください。ほかのアダプターを使用すると故障の原因になることがあります。
- お子さまが本製品で遊ばないようにご注意ください。
- 濡れた場所や湿気の多い場所、ホコリっぽい場所での使用は避けてください。故障の原因になるおそれがあります。
- コードが破損した場合は、すぐに本製品の使用を中止し、廃棄してください。

**製品の修理について**

本製品はご自身で修理しないでください。本体を開けたり部品を外したりすると、危険な電圧点に触れるなどの危険にさらされる可能性があります。

**高周波（RF）ばく露に関する情報**

高周波（RF）ばく露規制に従い、通常の使用においては、ユーザーは機器を体から10cm以上離すこと。

**テクニカルデータ**

**タイプ：** E2021 BETTORP  
**入力：** 24.0V DC、0.7A、18.0W

**タイプ：** ICTD-5-BI-3  
**入力：** 19.0-24.0V DC、0.5A  
**動作周波数：** 110.1~148kHz  
**電波出力：** -2 DBUA/m (10m) (2x5.0W)

**電源ユニット**

**タイプ：** ICPSW24-19-1  
**入力：** 100-240VAC、50/60Hz、0.4A  
**出力：** 24V DC  
**合計最大出力：** 0.8A、19.0W

(EU/英国のみ)  
**平均稼働効率：** 89.1%  
**軽負荷時 (10%) 効率：** 83.0%  
**無負荷時の消費電力：** 0.08W

**屋内専用**

**製造者：** IKEA of Sweden AB

**住所：** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



「Qi (チー)」マークは、ワイヤレスパワーコンソーシアム (WPC) の登録商標です。



「Crossed-out wheeled bin」マークは、廃棄する際に一般の家庭ゴミと区別する必要があることを意味しています。このマークの付いた製品は、お住まいの地域の分別ルールに従ってリサイクルに出してください。一般の家庭ゴミと分けてリサイクルすることで、焼却炉やゴミ埋め立て施設に持ち込まれるゴミの量を削減できるうえ、健康や環境への潜在的な負荷を軽減できます。詳しくは、お近くのイケアストアにお問い合わせください。

**Fitur pengisi daya**

- Mengisi daya 2 perangkat bersertifikasi Qi bersamaan secara nirkabel.
- Tersertifikasi menurut spesifikasi Qi 1.2.4BPP.
- Monitor suhu dan daya untuk keamanan.
- Indikator status LED.

**Petunjuk penggunaan**

- Sambungkan kabel pengisi daya ke adaptor daya dan hubungkan ke stopkontak dinding.
- Untuk pengisian daya nirkabel, letakkan perangkat yang akan diisi daya di atas tanda plus (+). Perangkat tersebut harus diletakkan tepat di atas tanda plus (+) agar fungsi pengisian daya dapat bekerja secara maksimal. Perhatikan bahwa pada beberapa perangkat Anda mungkin harus mengaktifkan pengisian nirkabel di pengaturan.
- Jika daya baterai Anda benar-benar habis, mungkin diperlukan beberapa menit sebelum mulai mengisi daya. Ini sepenuhnya normal. Anda dapat melihat bahwa pengisian telah dimulai ketika simbol baterai muncul di perangkat Anda.

Indikator LED (lihat ilustrasi):

1. Hidup: LED menyala selama 3 detik.
2. Pengisian: LED menyala.
3. Pengisian selesai: LED mati.
4. Error: LED berkedip.

**Informasi tambahan**

- Perangkat mungkin menjadi hangat selama pengisian. Ini normal terjadi, dan secara bertahap perangkat akan mendingin kembali setelah terisi penuh.
- Waktu pengisian daya dapat bervariasi berdasarkan kapasitas baterai perangkat, tingkat pengisian daya, usia baterai, dan suhu di sekitar area.
- Suhu penyimpanan pengisi daya: -20°C hingga 25°C.
- Suhu pengoperasian pengisi daya: 0°C hingga 40°C.
- Cabut pengisi daya dari sumber listrik sebelum membersihkan dan saat tidak digunakan.
- Untuk membersihkan pengisi daya, seka dengan kain lembab. Jangan pernah merendam pengisi daya di dalam air.

Tindakan pencegahan dan data teknis yang disarankan: Lihat bagian belakang pengisi daya.

**Simpan petunjuk ini untuk digunakan di masa mendatang.**

**PERINGATAN:**

- Hanya isi daya perangkat bersertifikasi Qi.
- Stopkontak harus diletakkan di dekat peralatan dan mudah dijangkau.
- Gunakan hanya di lokasi yang kering.
- Gunakan hanya adaptor 24,0 V DC yang disertakan dengan unit pengisi daya nirkabel. Adaptor lain dapat menyebabkan kerusakan pada unit.
- Pastikan untuk mengawasi anak-anak agar mereka tidak bermain-main dengan produk ini.
- Jangan sampai unit berada di lingkungan basah, lembab, atau sangat berdebu karena dapat menyebabkan kerusakan pada unit.
- Jika kabelnya rusak, produk harus dibuang.

**Servis produk**

Jangan coba memperbaiki produk ini sendiri. Jika Anda membuka atau melepas komponen, Anda dapat terkena titik tegangan berbahaya atau risiko lainnya.

**INFORMASI PAPAN RF**

Sesuai dengan peraturan paparan RF, di bawah operasi normal pengguna akhir harus menjaga jarak sekitar 10 cm dari perangkat.

**Data teknis**

**Tipe:** E2021 BETTORP

**Input:** 24.0V DC, 0.7A, 18.0W

**Tipe:** ICTD-5-BI-3

**Input:** 19.0-24.0V DC, 0.5A

**Frekuensi pengoperasian:** 110.1 - 148 kHz

**Daya output:** -2 dBuA / m pada 10m (2 x 5.0W)

**Unit catu daya**

**Tipe:** ICPSW24-19-1

**Input:** 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0.4A

**Output:** 24.0V DC

**Beban total maksimum:** 0.8A, 19.0W

(Hanya EU /UK)

**Efisiensi aktif rata-rata:** 89,1%

**Efisiensi pada beban rendah (10%):** 83,0%

**Tanpa konsumsi daya beban:** 0,08W

**Penggunaan dalam ruangan saja**

**Produsen:** IKEA of Sweden AB

**Alamat:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN





Simbol 'Qi' adalah merek dagang dari Wireless Power Consortium



Simbol roda bin bertanda silang menunjukkan bahwa item tersebut harus dibuang secara terpisah dari limbah rumah tangga. Item ini harus diserahkan untuk daur ulang sesuai dengan peraturan lingkungan setempat untuk pembuangan limbah. Dengan memisahkan item yang ditandai dari limbah rumah tangga, anda akan membantu mengurangi volume sampah yang dikirim ke insinerator atau isi tanah dan meminimalkan potensi dampak negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan. Untuk informasi lebih lanjut, silahkan hubungi toko IKEA.

**Ciri Pengecas**

- Mengecas tanpa wayar 2 peranti yang diperakui Qi secara serentak.
- Diperakui mengikut spesifikasi Qi 1.2.4BPP.
- Monitor suhu dan kuasa untuk keselamatan.
- Petunjuk status LED.

**Arahan penggunaan**

- Sambungkan kabel pengecas ke penyesuai kuasa dan palamkan pada soket dinding.
- Untuk pengelasan tanpa wayar, letakkan peranti untuk dicas di atas tanda tambah (+). Peranti mesti diletakkan terus di atas tanda tambah (+) agar fungsi pengelasan berfungsi secara optimum. Perhatikan bahawa pada beberapa peranti anda mungkin perlu mengaktifkan pengelasan tanpa wayar dalam tetapan.
- Sekiranya bateri anda habis sepenuhnya, ia mungkin mengambil beberapa minit sebelum ia mula dicas. Ini adalah perkara biasa. Anda dapat melihat bahawa pengelasan telah bermula apabila simbol bateri muncul di peranti anda.

Petunjuk LED (lihat ilustrasi):

1. Kuasa hidup: LED menyala selama 3 saat .
2. Pengelasan: LED menyala.
3. Pengelasan selesai: LED padam.
4. Ralat: LED berkelip.

**Maklumat memanfaatkan**

- Peranti mungkin menjadi hangat semasa pengelasan. Ini benar-benar normal, dan ia secara beransur-ansur akan menyejuk semula setelah ia dicas sepenuhnya.
- Masa pengelasan mungkin berbeza-beza berdasarkan kapasiti bateri peranti, tahap pengelasan, usia bateri dan suhu di kawasan sekitarnya.
- Suhu penyimpanan pengecas: -20°C hingga 25°C.
- Suhu kendalian pengelasan: 0°C hingga 40°C.
- Cabut pengecas daripada sumber kuasa sebelum membersihkannya dan semasa ia tidak digunakan.
- Untuk membersihkan pengecas, lap dengan kain lembap. Jangan sekali-kali merendam pengecas ke dalam air.

Langkah berjaga-jaga dan data teknikal yang disyorkan: Lihat bahagian belakang pengecas.

**Simpan arahan ini untuk penggunaan pada masa depan.**

**AMARAN:**

- Cas peranti sahaja yang diperakui Qi.
- Soket dinding mesti terletak berhampiran peralatan dan mesti mudah dicapai.
- Hanya gunakan di lokasi kering.
- Hanya gunakan penyesuai DC 24.0 V yang disertakan dengan unit pengecas tanpa wayar. Penyesuai lain boleh menyebabkan kerosakan pada unit.
- Kanak-kanak harus diawasi bagi memastikan mereka tidak bermain dengan produk.
- Jangan biarkan unit basah, lembap atau terlalu berdebu kerana ini boleh menyebabkan kerosakan pada unit.
- Sekiranya kordnya rosak, produk harus dibuang.

**Perkhidmatan produk**

Jangan cuba membaiki produk ini sendiri. Sekiranya anda membuka atau mengeluarkan bahagian, anda mungkin akan terdedah kepada titik voltan berbahaya atau risedo lain.

**MAKLUMAT PENDEDAHAN RF**

Menurut peraturan pendedahan RF, di bawah pengendalian biasa, pengguna akhir akan dihalang daripada mendekati peranti pada jarak lebih daripada 10 sm.

**Data Teknikal**

**Jenis:** E2021 BETTORP

**Input:** 24.0V DC, 0.7A, 18.0W

**Jenis:** ICTD-5-BI-3

**Input:** 19.0-24.0V DC, 0.5A

**Kekerapan kendalian:** 110.1 - 148 kHz

**Kuasa output:** -2 dBuA/m pada 10m (2 x 5.0W)

**Unit bekalan kuasa**

**Jenis:** ICPSW24-19-1

**Input:** 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0.4A

**Keluaran:** 24.0V DC

**Jumlah beban maksimum:** 0.8A, 19.0W

(Hanya EU/UK)

**Kecekapan aktif purata:** 89.1%

**Kecekapan pada beban rendah (10%):** 83.0%

**Tiada penggunaan kuasa beban:** 0,08W

**Penggunaan dalam bangunan sahaja**

**Pengilang:** IKEA of Sweden AB

**Alamat:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Simbol 'Qi' merupakan tanda dagangan Wireless Power Consortium



Simbol roda berpangkah menunjukkan item ini harus dilupuskan berasingan daripada bahan buangan isi rumah. Item ini sepatutnya diserahkan untuk dikitar semula selaras dengan peraturan alam sekitar tempatan untuk pelupusan sampah. Dengan mengasingkan item bertanda daripada bahan buangan isi rumah, anda akan membantu mengurangkan jumlah buangan yang dihantar ke tapak pelupusan dan meminimumkan kesan negatif yang berpotensi ke atas kesihatan manusia serta alam sekitar. Untuk maklumat lanjut, hubungi gedung IKEA anda.

**صيانة المنتج**

لا تحاول إصلاح هذا المنتج بنفسك، لأن فتح أو إزالة الأجزاء قد يعرضك إلى نقاط جهد خطيرة أو غيرها من المخاطر.

**معلومات عن التعرض للموجات اللاسلكية**

وفقاً للوائح التعرض للموجات اللاسلكية، في عمليات التشغيل العادية ينبغي للمستخدم النهائي الإمتناع عن الإقتراب من الجهاز أقل من 10 سم.

**المواصفات الفنية**

**النوع:** E2021 BETTORP

**دخل الطاقة:** 24.0V DC, 0.7A, 18.0W

**النوع:** ICTD-5-BI-3

**دخل الطاقة:** 19.0-24.0V DC, 0.5A

**تردد التشغيل:** 112 - 148 ميغاهيرتز  
**خرج الطاقة:** 2- 2 x 5.0W @ 10m (dBuA/m)

**وحدة تزويد الطاقة**

**النوع:** ICPSW24-19-1

**الدخل:** 24.0 فولط تيار متردد، 50/60 هرتز، 0.4 أمبير

**الخرج:** 24.0 فولط تيار مستمر

**إجمالي الحمل الأقصى:** 8.0 أمبير، 19.0 واط

(فقط المجموعة الأوروبية/بريطانيا)

**متوسط الكفاءة النشطة:** 89.1%

**الكفاءة عند التحميل المنخفض (10%):** 83.0%

**استهلاك طاقة بدون تحميل:** 0.08 واط

**لاستخدام الداخلي فقط**

**المُصنع:** IKEA of Sweden AB

**العنوان:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



رمز 'Qi' هو علامة تجارية للمجموعة التي تدعم الشحن اللاسلكي.



الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعد على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض إيكيا.

**مميزات الشاحن**

- يشحن لاسلكياً في وقت واحد جهازين يدعمان خاصية الشحن السريع.
- معتمد وفقاً للمواصفات Qi 1.2.4BPP.
- مراقبة لدرجة الحرارة والطاقة من أجل السلامة.
- مؤشر LED لعرض الحالة.

**تعليمات الاستخدام**

- قم بتوصيل سلك الشاحن بمحول الطاقة ثم توصيله بمقبس الحائط.
- للشحن اللاسلكي، ضع الجهاز الذي تريد شحنه فوق علامة (+) على الشاحن. يجب وضع الجهاز مباشرة فوق علامة (+) على الشاحن لكي تعمل وظيفة الشحن بشكل مثالي. ينبغي مراعاة أنه قد تضطر إلى تفعيل الشحن اللاسلكي في إعدادات بعض الأجهزة.
- إذا كانت البطارية فارغة تماماً، فقد يستغرق الأمر بضع دقائق قبل أن تبدأ عملية الشحن. وهذا أمر طبيعي تماماً. يمكنك أن ترى أن البطارية قد بدأت بالشحن عندما يظهر رمز البطارية على الجهاز.

مؤشر LED (أنظر الأشكال):

- الطاقة مغلقة: لمبة LED تضيء لمدة 3 ثوان.
- جاري الشحن: لمبة LED مضاءة.
- تم الشحن: لمبة LED مطفأة.
- خطأ: لمبة LED تصدر وميضاً.

**من المفيد معرفته**

- الأجهزة قد تصبح ساخنة أثناء الشحن. وهذا أمر طبيعي تماماً حيث أنها سوف تبرد تدريجياً مرة أخرى بعد انتهاء الشحن.
- قد تختلف مدة الشحن وفقاً لسعة بطارية الجهاز، مستوى الشحن، عمر البطارية ودرجة حرارة المنطقة المحيطة.
- درجة حرارة تخزين الشاحن: 20° - إلى 25° مئوية.
- درجة حرارة تشغيل الشاحن: 0° إلى 40° مئوية.
- افصل الشاحن من مصدر الطاقة قبل التنظيف وعندما لا يكون قيد الاستخدام.
- لتنظيف الشاحن، امسحها بقطعة قماش رطبة. لا تقم أبداً بغمر الشاحن في الماء.

التدابير الاحترازية الموصى بها والبيانات الفنية. أنظر الجزء الخلفي من الشاحن.

**يرجى حفظ هذه التعليمات لاستخدامها في المستقبل.**

**تحذير:**

- يشحن فقط الأجهزة المتوافقة مع خاصية الشحن السريع Qi.
- يجب أن يكون مقبوس الحائط بالقرب من الجهاز ويمكن الوصول إليه بسهولة.
- يستخدم فقط في أماكن جافة.
- استخدم فقط المحول المرفق بجهد 24.0 فولط مع وحدة الشاحن اللاسلكي. قد تتسبب المحولات الأخرى في تلف الوحدة.
- يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالمنتج.
- لا تعرض الوحدات لبيئات رطبة أو مغبرة بشكل مفرط لأن ذلك قد يتسبب في تلفها.
- إذا تلف السلك يجب التخلص من المنتج.

### คุณสมบัติของที่ชาร์จ

- ชาร์จไฟไร้สายกับอุปกรณ์ที่ผ่านการรับรอง Qi (Qi -certified) ได้ 2 เครื่องพร้อมกัน
- ผ่านการรับรองตามสเปค Qi 1.2.4BPP
- มีเครื่องวัดอุณหภูมิและกระแสไฟเพื่อความปลอดภัย
- ไฟ LED แสดงสถานะการทำงาน

### คำแนะนำการใช้งาน

- เสียบสายชาร์จเข้ากับอะแดปเตอร์แปลงไฟ จากนั้นจึงเสียบปลั๊กเข้ากับเต้ารับที่ผนัง
- เมื่อต้องการชาร์จแบบไร้สาย ให้วางอุปกรณ์บนเครื่องหมายบวก (+) บนแท่นชาร์จ ถ้าเป็นช่องวางอุปกรณ์ให้ตรงเครื่องหมายบวก (+) เพื่อให้ที่ชาร์จทำงานได้เต็มประสิทธิภาพ ทั้งนี้ สำหรับอุปกรณ์บางเครื่อง คุณอาจต้องเปิดฟังก์ชันการชาร์จไร้สายก่อนเริ่มใช้งาน
- หากอุปกรณ์ไม่มีแบตเตอรี่เหลือเลย อาจต้องใช้เวลาสักครู่ก่อนระบบชาร์จจะทำงาน สัญลักษณ์แบตเตอรี่จะปรากฏบนหน้าจอเมื่ออุปกรณ์เริ่มชาร์จ

### ไฟ LED แสดงสถานะการทำงาน

1. เปิดที่ชาร์จ: ไฟ LED จะปรากฏค้าง 3 วินาที
2. กำลังชาร์จ: ไฟ LED สว่าง
3. เสร็จสิ้นการชาร์จ: ไฟ LED ดับ
4. เกิดความขัดข้อง: ไฟ LED กระพริบ

### ข้อควรรู้

- อุปกรณ์อาจมีอุณหภูมิสูงขึ้นระหว่างชาร์จไฟ และจะค่อยๆ เย็นลงหลังจากชาร์จไฟเต็มแล้ว
- ระยะเวลาในการชาร์จไฟอาจแตกต่างกัน ขึ้นอยู่กับความจุของแบตเตอรี่ ระดับพลังงานในแบตเตอรี่ อายุของแบตเตอรี่และอุณหภูมิแวดล้อม
- อุณหภูมิการจัดเก็บ: -20°C to 25°C
- อุณหภูมิระหว่างการทำงาน: 0°C to 40°C
- ถอดปลั๊กทุกครั้งก่อนทำความสะอาดอุปกรณ์ และหลังใช้งานเสร็จแล้ว
- หากต้องการทำความสะอาดอุปกรณ์ ให้ใช้ผ้าหมาดเช็ด ห้ามนำไปจุ่มลงในน้ำ

ข้อมูลด้านความปลอดภัยที่แนะนำและข้อมูลด้านเทคนิค ดูด้านหลังอุปกรณ์

### เก็บคำแนะนำนี้ไว้ใช้ในกรณีจำเป็น

#### คำเตือน:

- ใช้ชาร์จอุปกรณ์ที่มิใช่เทคโนโลยี Qi เท่านั้น (Qi-compatible)
- เต้ารับต้องอยู่ใกล้ที่ชาร์จและเสียบปลั๊กใช้งานได้สะดวก
- ใช้งานในที่แห้งเท่านั้น
- ใช้อะแดปเตอร์ชนิด 24 โวลต์ ที่ให้มาพร้อมสินค้าในการชาร์จแบบอินเตอกร์เท่านั้น การใช้อะแดปเตอร์อื่นอาจทำให้อุปกรณ์เสียหายได้
- ไม่ควรให้เด็กใช้หรือเล่นอุปกรณ์
- ห้ามวางอุปกรณ์ไว้ในที่เปียกชื้น หรือในที่ที่มีฝุ่นมาก เพราะจะทำให้อุปกรณ์เสียหายได้
- หากสายไฟชำรุด ให้ส่งอุปกรณ์ไปทำลาย ห้ามใช้งานต่อ

### บริการด้านการดูแลสินค้า

ไม่ควรซ่อมแซมสินค้าด้วยตนเอง การเปิดหรือแกะฝาครอบออกอาจส่งผลให้เกิดอันตรายจากไฟฟ้ากำลังแรงสูงหรืออันตรายจากสาเหตุอื่นได้

### ข้อมูลเรื่องความเสี่ยงจากคลื่นความถี่วิทยุ

ตามกฎหมายในการควบคุมความเสี่ยงจากคลื่นความถี่วิทยุ ขณะอุปกรณ์ทำงานตามปกติ ผู้ใช้ควรอยู่ห่างจากอุปกรณ์อย่างน้อย 10 ซม.

### ข้อมูลทางเทคนิค

**ประเภท:** E2021 BETTORP

**กำลังไฟฟ้าเข้า:** 24.0V DC, 0.7A, 18.0W

**ประเภท:** ICTD-5-BI-3

**กำลังไฟฟ้าเข้า:** 19.0-24.0V DC, 0.5A

**ความถี่ใช้งาน:** 110.1 - 148 kHz

**กระแสไฟขาออก:** -2 dBuA/m at 10m (2 x 5.0W)

### ข้อมูลทางเทคนิค

**ประเภท:** ICPSW24-19-1

**กำลังไฟฟ้าเข้า:** 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0.4A

**กำลังไฟขาออก:** 24.0V DC

**โหลดไฟฟ้าสูงสุด:** 0.8A, 19.0W

(EU/UK เท่านั้น)

**ประสิทธิภาพเฉลี่ย:** 89.1%

**ประสิทธิภาพเมื่อโหลดไฟฟ้าต่ำ (10%):** 83.0%

**พลังงานไฟฟ้าสูญเสียในสายไฟ:** 0.08W

### ใช้งานภายในอาคารเท่านั้น

**ผู้ผลิต:** IKEA of Sweden AB

**ที่อยู่:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



สัญลักษณ์ 'Qi' คือเครื่องหมายการค้าของอุปกรณ์ชาร์จแบบเตอไรไรสาย (Wireless Power Consortium: WPC)



สัญลักษณ์รูปถังขยะถูกกากบาท เป็นเครื่องหมายแสดงว่าผลิตภัณฑ์นั้นต้องแยกกำจัดเมื่อสิ้นอายุใช้งาน ห้ามทิ้งรวมกับขยะอื่น ๆ ในบ้าน ควรส่งผลิตภัณฑ์ไปกำจัดหรือรีไซเคิลให้ถูกต้องตามข้อกำหนดในแต่ละท้องถิ่น การแยกผลิตภัณฑ์ประเภทนี้ออกจากขยะอื่น ๆ จะช่วยลดปริมาณขยะที่จะส่งไปยังโรงเผาหรือพื้นที่ฝังกลบ และยังช่วยลดผลกระทบต่อด้านสุขอนามัยและสิ่งแวดล้อม หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อ IKEA

**Tính năng của thiết bị sạc**

- Sạc không dây cho 2 thiết bị đạt chuẩn Qi cùng lúc.
- Đạt chứng nhận Qi 1.2.4BPP.
- Chức năng kiểm soát nhiệt độ và năng lượng để đảm bảo an toàn.
- Đèn LED báo trạng thái.

**Hướng dẫn sử dụng**

- Kết nối cáp sạc với bộ đổi nguồn và cắm vào ổ cắm.
- Để sạc không dây, đặt thiết bị cần sạc lên đầu công (+) trên bộ sạc. Thiết bị phải được đặt trực tiếp lên đúng vị trí đầu công (+) để quá trình sạc được hiệu quả. Lưu ý rằng đối với một số thiết bị, bạn có thể phải kích hoạt chức năng sạc không dây ở phần cài đặt.
- Nếu pin của bạn hoàn toàn cạn kiệt, có thể sẽ mất vài phút để bắt đầu quá trình sạc. Điều này là hoàn toàn bình thường. Bạn có thể biết pin đã bắt đầu sạc khi kí hiệu sạc pin xuất hiện trên thiết bị của bạn.

Đèn báo LED (xem hình minh họa):

1. Mở nguồn: Đèn LED sáng trong 3 giây
2. Sạc: Đèn LED luôn sáng.
3. Sạc hoàn tất: Đèn LED tắt.
4. Báo lỗi: Đèn LED nhấp nháy.

**Thông tin hữu ích**

- Các thiết bị có thể nóng lên trong quá trình sạc, điều này là hoàn toàn bình thường và thiết bị sẽ nguội dần sau khi được sạc đầy.
- Thời gian sạc có thể thay đổi tùy thuộc vào năng lượng còn lại trong pin, tuổi thọ pin và nhiệt độ môi trường.
- Nhiệt độ khi bảo quản thiết bị sạc: -20°C đến 25°C.
- Nhiệt độ khi vận hành thiết bị sạc: 0°C đến 40°C.
- Ngắt kết nối thiết bị sạc khỏi nguồn điện trước khi vệ sinh và khi không sử dụng.
- Dùng khăn ẩm để vệ sinh thiết bị sạc. Không nhúng thiết bị sạc vào nước.

Các biện pháp phòng ngừa khuyến nghị và các thông số kĩ thuật: Xem phía sau thiết bị sạc.

**Lưu lại hướng dẫn để tham khảo khi cần.**

**CẢNH BÁO:**

- Chỉ sạc các thiết bị đạt chuẩn Qi.
- Ổ cắm phải nằm gần thiết bị và có thể được tiếp cận dễ dàng.
- Chỉ sử dụng nơi khô ráo.
- Chỉ sử dụng bộ đổi nguồn 24.0 V DC đi kèm với thiết bị sạc không dây. Bộ đổi nguồn khác có thể gây hư hại cho thiết bị.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo trẻ không chơi đùa với sản phẩm.
- Không để thiết bị trong môi trường ẩm ướt hoặc quá bụi bởi điều này có thể gây hư hại cho thiết bị.
- Phải vứt bỏ sản phẩm nếu dây điện bị hư hỏng.

**Bảo trì sản phẩm**

Không tự sửa chữa sản phẩm. Việc mở hoặc tháo rời các bộ phận có thể làm bạn phải tiếp xúc với các điểm điện áp nguy hiểm hoặc các rủi ro khác.

**THÔNG TIN VỀ VIỆC TIẾP XÚC VỚI RF**

Theo quy định liên quan đến việc tiếp xúc với tần số vô tuyến (RF), khi sử dụng bình thường, người dùng nên giữ khoảng cách với thiết bị tối thiểu 10 cm.

**Thông số kỹ thuật**

**Loại:** E2021 BETTORP

**Điện áp đầu vào:** 24.0V DC, 0.7A, 18.0W

**Loại:** ICTD-5-BI-3

**Điện áp đầu vào:** 19.0-24.0V DC, 0.5A

**Tần số hoạt động:** 112 - 148 kHz

**Công suất đầu ra:** -2 dBuA/m tại 10m (2 x 5.0W)

**Bộ cấp nguồn**

**Loại:** ICPSW24-19-1

**Đầu vào:** 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0.4A

**Đầu ra:** 24.0V DC

**Tổng lượng tải tối đa:** 0.8A, 19.0W

(Chỉ dành cho EU/UK)

**Hiệu suất hoạt động trung bình:** 89.1%

**Hiệu suất ở chế độ tải thấp (10 %):** 83.0 %

**Lượng điện tiêu thụ ở chế độ không tải:** 0.08 W

**Chỉ sử dụng trong nhà**

**Nhà sản xuất:** IKEA of Sweden AB

**Địa chỉ:**

**Hộp thư số 702, SE-343 81 Älmhult, THỤY ĐIỂN**



Biểu tượng "Qi" là thương hiệu của tổ chức Wireless Power Consortium (Công đoàn Năng lượng Không dây).



Biểu tượng thùng rác có bánh xe gạch chéo có nghĩa là sản phẩm phải được tách riêng khỏi rác thải sinh hoạt. Sản phẩm phải được tái chế theo quy định môi trường tại địa phương về cách xử lý chất thải. Khi bạn tách riêng các sản phẩm được đánh dấu biểu tượng này và rác thải sinh hoạt, bạn sẽ giúp giảm lượng rác thải được đưa vào lò đốt rác hoặc bãi rác và giảm thiểu các tác động tiêu cực có thể gây ra cho sức khỏe con người và môi trường. Để biết thêm thông tin, hãy liên hệ với cửa hàng IKEA gần nhất.

Complies with  
IMDA Standards  
DA106634